



# MIKLOS STEEL

## ZÁRT ÉGÉSTERŰ KANDALLÓK

5 kW, 7 kW, 9 kW és 10 Kw



## TELEPÍTÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## **Tisztelt Ügyfelünk!**

Köszönjük, hogy a cégünk által gyártott kandallók egyikének megvásárlása mellett döntött.

Az Ön által vásárolt készülék egy zárt égésterű kandalló, hasábfűtésére. Acéllemezről készült, vermikulit lemezekkel hőszigetelt fémkonstrukció.

Viszonylag kis lakóterek környezeti fűtésére használják, mint például: szobák, nyaralók, hétvégi házak, stb.

A hőleadás a külső falakon és az ajtó hőálló üvegén keresztül történik. A kandalló fém testét kívülről hőálló fekete festék borítja.

A termék kivitelezése és tesztelése az SR EN 13240:2003 /A2:2005/AC:2007 szabvány szerint történt.

Kérjük, a következő oldalakat figyelmesen olvassa végig, hogy megismerje készüléke helyes működtetését. A készüléket az alábbi kezelési útmutató szerint kell üzembe helyezni, használni, a hatályban lévő szabályoknak megfelelően. A használati útmutató szerves és elengedhetetlen része a terméknek, ezért fontos, hogy a felhasználó a vásárlás során azt is kézhez kapja. Kérjük, őrizze meg, mert az üzemeltetés és hibaelhárítás szempontjából fontos utasításokat tartalmaz!

## Tartalomjegyzék

1. A TERMÉK LEÍRÁSA.....	6
2. FELÉPÍTÉS.....	6
3. MŰSZAKI ÉS SZERKEZETI JELLEMZŐK.....	7
4. SZÁLLÍTÁS.....	7
5. A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSÉNEK FELTÉTELEI.....	7
6. HASZNÁLATI ÉS MŰKÖDÉSI ÚTMUTATÓ.....	8
7. A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE.....	8
8. AZ ÉGÉS BEÍNDÍTÁSA (tűzgyújtás a kályhában) .....	12
9. LEÁLLÍTÁS.....	13
10. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK.....	13
11. KARBANTARTÁSI ÉS ELLENŐRZÉSI UTASÍTÁSOK.....	13
12. JAVASLATOK A HIBÁK FELDERÍTÉSÉRE .....	14
13. ALKATRÉSZEK (kérésre) .....	15
14. JÓTÁLLÁS.....	15
15. A GARANCIÁBÓL KIZÁRT ALKATRÉSZEK.....	16
16. SZERVIZ.....	17
17. KEZELÉSI, SZÁLLÍTÁSI ÉS TÁRPLÁSI UTASÍTÁSOK .....	17
18. TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT.....	18
19. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT .....	20
20. JÓTÁLLÁSI JEGY .....	22

**Kérjük, vásárlás előtt olvassa el a kézikönyvet. Ha megvásárolta ezt a terméket, elfogadja a kézikönyvben foglalt feltételeket.**

## Általános biztonsági előírások szilárd tüzelésű fűtőkészülékek használatához

A készülék biztonságos és helyes használatának érdekében:

- A beüzemelés és első használat előtt alaposan olvassa el a jelen útmutatót
- A készülék használatba vétele előtt minden részét nézze meg és tanulmányozza működésüket
- Tanulmányozza és tartsa be a hatályos jogszabályokat, helyi rendeleteket és szakmai előírásokat.

A készülék tulajdonosának illetve használójának az üzembe helyezés, első használat és a kéménybe csatlakoztatás előtt a használati útmutatót el kell olvasnia, valamint az illetékes kéményseprőt értesíteni kell.

**FONTOS:** A hatályos törvények értelmében égéstermék-elvezető építése, javítása, újbóli használatbavétele, valamint a bekötött tüzelőberendezés cseréje, illetve új telepítése a kémény megfeleléségét igazoló kéményseprő-ipari nyilatkozat hiányában tilos!

A kéményseprő-ipari nyilatkozatot nem helyettesíti a kéményseprő-ipari közszolgáltató sormunkánál alkalmazott tanúsítványa.

1. A készüléket olyan helyre telepítse ahol megfelelő az aljzat. (nem gyúlékony, vízszintes, szilárd és teherbíró)
2. Szállítás: a készüléket csak függőleges és rögzített állapotban szabad szállítani. Kicsomagolásnál vigyázzon nehogy sérülést okozzon a készülék felületén. A csomagoló anyagot őrizze meg egy későbbi szállításnál hasznos lehet még.
3. Biztosítson elég oxigént az égéshez. A készüléket jól szellőző helyiségben helyezze üzembe, ahol biztosítva van az égéshez szükséges levegő utánpótlása.
4. A készülék és a füstelvezető csövek minimum 50 cm távolságra legyenek az éghető anyagoktól, illetve szerkezetektől. Ezért tilos a készülékre, csövekre vagy azok közelébe éghető anyagokat és tárgyakat helyezni.
5. A kéménynek, amelyen a készüléket használja tökéletes műszaki állapotban kell lennie. Erről a kéményseprő ad nyilatkozatot, ellenőrzés után.
6. A kéményt a fűtési szezon elején takarítsa ki, de legalább évente kétszer, a füstcsöveket a használat, a koszolódás szerint, de havonta egyszer ajánlott.
7. A szilárd/vegyes tüzelésű fűtőkészülékkel ugyanazon kéménybe ne telepítsen gáztüzelésű készüléket.
8. Soha ne használja a készüléket, ha a helyiségben éghető gázok vannak.
9. Begyújtásnál használjon védőkesztyűt, mivel az ajtófogantyúk és a készülék egyéb részei forróak lehetnek.
10. Begyújtásnál ne használjon könnyen gyúlékony folyadékokat!
11. A készülék üzemeltetéséhez ne használjon nem megfelelő illetve környezetre ártalmas és gyúlékony anyagokat, pl.: hulladék, gumi, festék, műanyag, benzin, olaj, alkohol, stb. Háztartási szemét égetése is tilos a készülékekben!
12. A tüzeléshez használjon szilárd tüzelőanyagot, amely engedélyezett az adott készülékben való égetésre (pl. tűzifa, fa brikett, alacsony fűtőértékű szén (lásd technikai adatoknál). Tilos robbanásveszélyes anyagot helyezni a tüztérbe vagy a tetejére. Az éghető anyagokat a készüléktől távol kell tartani.
13. Ne használjon nedves tűzifát! Azzal korom és rosszabb esetben kátrány képződik, amely károsítja a készüléket és a kéményt. A fa optimális nedvességtartalmát 2 év száradással éri el.
14. A megfelelő hő leadás érdekében valamint a túlterhelés elkerülésére maximum 2/3-ig rakja meg a tüztérrel tüzelőanyagot.

15. A nagy mennyiségű tüzelőanyag égetése illetve az ajtó vagy hamutálca nyitva tartása esetén a tűz nagy intenzitással ég és a készülék túlterhelődik! Működés közben a tüztér ajtó legyen mindig zárva, a levegőztető nyílások pedig optimális állásban legyenek.

16. A készülék üzemelés során felforrósodik, így a kezeléshez használjon segédeszközöket, vagy védőkesztyűt! Soha ne engedjen gyermekeket az üzemelő készülék közelébe!

17. Az első begyújtáskor füst és szagok keletkeznek, különösen a készülék külső felületéről. Ez normális jelenség, amely a kályha felületén lévő lerakódások illetve a festék égéséből adódik (rozsdásodás elleni védőanyagok, festék, szennyeződések). Ezért először kb. 1 órán keresztül maximális teljesítménnyel üzemeltesse a készüléket, megfelelő szellőzés mellett, hogy:

a.) a készülékbe került nedvességet eltávolítsa a készülékből és a füstjáratokból.

b.) a hőálló festék kikeményedjen (polimerizalodjon), és annak égésterméke kiáramolhasson a szabadba.

18. Ne engedje, hogy a készülék részei izzásig hevített állapotba kerüljenek. Ne nyúljon hozzá a forró felületekhez!

19. Az égéstér ajtaja mindig legyen becsukva, még akkor is, ha a készülék nem működik.

20. Ne tegye a hátra maradt hamut éghető anyagokra, mint például papírra, kartonra vagy fára. A hamu nagyon sokáig forró maradhat. A hamu tárolásához zárható és tűzálló edényt használjon.

21. Soha ne hagyja a készüléket megfigyelés nélkül működés közben! Ha felügyelet nélkül akarja hagyni a készüléket, ne töltsön be újabb tüzelőanyagot és várja meg, amíg a benne lévő leég, hamuvá válik. A szellőző nyílásokat zárja le.

22. Tűzveszély esetén azonnal hagyja abba a készülék utántöltését újabb tüzelőanyag adagokkal. Tegyen meg minden lehetségest a veszély elhárítására.

Ha kisebb a huzat az optimálisnál, füst visszaáramlás lehetséges. Ennek elkerülésére a tüzelőanyagot hagyja leparázslani, az ajtót lassan nyissa, ha csak parázs van a tüztérben a tűz nem lobog. Az ajtót mindig lassan nyissa, teljesen kinyitni azonnal nem szabad.

23. A készülék bármilyen sérülése (pl.: vermikulit, üvegrepedés, lemezzvetemedés, stb.) estén azt azonnal cserélnie illetve javítania kell. A készülék javítás nélküli további használata tilos!

A készülék használójának körültekintően és kellő gondossággal kell a készüléket kezelnie. Csak eredeti, gyári alkatrészek felhasználásával lehet a javításokat elvégezni! Bármilyen módosítás, szerkezeti átalakítás veszélyt jelenthet és a garancia automatikus elvesztésével jár.

**A használati útmutatóban leírtak, valamint a törvényi szabályok be nem tartása esetén a gyártó és forgalmazó nem vállal semmilyen felelősséget a készülék meghibásodásakor.**

## **1. TERMÉKLEÍRÁS**

A kandalló 2 mm-es, 2,5 mm-es és 3 mm-es acéllemezből készül. Felépítés szempontból egy égéstérből és egy külső burkolatból áll, amelyek között található az a tér, amelyen keresztül a felmelegített levegő kering.

Az égéstér (tűztér) vermikulitból vagy samottból készült hőálló lapokkal van bélelve, az alsó részen öntöttvas rostély található, amely tisztításkor könnyen eltávolítható. Az alsó részben az égéstér és a rács alatt található a hamutartó.

Az égéstérben a vermikulitból vagy a samottból készült hőszigetelő lemezek biztosítják a meleg tűzhelyet működés közben, ami jobb égést és nagyobb hatásfokot tesz lehetővé. A felhasznált vermikulit nem veszélyes a környezetre, mivel természetes ásványi anyagokból készül.

A tüzelőanyag égési levegője két részre oszlik: elsődleges és szekunder levegőre. Az elsődleges levegőt, túlnyomórészt áramlasként, a rács alá vezetjük, és a rács alatti beállító szabályzóval állítjuk be. A szekunder levegőt a tűztér felső részében vezetjük be, a légáramlás szabályozása az ajtó felett elhelyezett beállító szabályzóval történik.

A hőálló üveg füstösödése elleni védelmet, az üveg alatti beállító szabályzó beállításával bevezetett légfüggöny végzi.

A hőálló üveggel ellátott tűztérajtó, hozzáférést biztosít a fa berakásához, a tisztításhoz és a hamu eltávolításához.

Az alsó részben fadarabok tárolására alkalmas hely található.

## **2. A KANDALLÓ RÉSZEI**

- Külső fűtőfelület
- Tűztér
- Öntöttvas rács
- Tűztér hőszigetelés vermikulit vagy samott lapokkal
- Tűztér ajtó
- Hamutálca
- Füstcsőcsonk
- Elsődleges levegőszabályozás
- Másodlagos levegő szabályozás
- Hőálló üveg

### 3. MŰSZAKI ÉS SZERKEZETI JELLEMZŐK.

Tip:	Economic S	Economic B	Economic 9kW	Economic BS	Economic 7kW	ECO BS 7kW	Economic C
Fűtési összeljesítmény	5 kW	7 kW	9 kW	9 kW	7 kW	7 kW	10 kW
EN 13240 szerinti osztály	1	1	1	1	1	1	1
Üzemanyagtípus	Tűzifa, brikett						
Átlagos üzemanyag-fogyasztás	1,8 kg/h	2,6 kg/h	3,4 kg/h	3,4 kg/h	2,6 kg/h	2,6 kg/h	3,6 kg/h
Utántöltési intervallum [óra]	1,5	1,5	1,03	1,03	1,5	1,5	1,03
Égési hatások	61,98%	75%	76,10%	76,10%	75%	75%	76,10%
Füstgáz áramlás	7,5 g/s	10,5 g/s	13g/s	13,g/s	10,5 g/s	10,5 g/s	13g/s
Füstgáz kimeneti hőmérséklet [°C]	max. 330	max. 330	max. 330	max. 330	max. 330	max. 330	max. 330
CO kibocsátás tartalma	≤0,3%	≤0,3%	≤0,3%	≤0,3%	≤0,3%	≤0,3%	≤0,3%
Füstcsőcsok	Ø120 mm	Ø120 mm	Ø120 mm	Ø120 mm	Ø120 mm	Ø120 mm	Ø120 mm
Minimális kéménylyuk	150 cm <sup>2</sup>	205 cm <sup>2</sup>	205 cm <sup>2</sup>	205 cm <sup>2</sup>	205 cm <sup>2</sup>	205 cm <sup>2</sup>	205 cm <sup>2</sup>
Minimális kéménymagasság	6 m	6 m	6 m	6 m	6 m	6 m	6 m
Kémény alapjánál szükséges huzat	12-15 Pa	15-20 Pa	17-20 Pa	17-20 Pa	15-20 Pa	15-20 Pa	17-20 Pa
Égéstér térfogata	27 L	34 L	40L	40L	32 L	32 L	45L
Égéstér méretei a x b x h [mm]	350 x 270 x 292	420 x 290 x 310	375 x 330 x 410	375 x330 x 410	340 x 330 x 280	340 x 330 x 280	420 x 360 x 340
Hamutartó térfogata	4,2 dm <sup>3</sup>	4,2 dm <sup>3</sup>	4,2 dm <sup>3</sup>	4,2 dm <sup>3</sup>	4,2 dm <sup>3</sup>	4,2 dm <sup>3</sup>	4,2 dm <sup>3</sup>
A kandalló méretei							
Szélesség [mm]	404	484	445	445	410	410	485
Mélység [mm]	395	420	405	375	405	405	480
Magasság [mm]	940	972	855	970	855	970	1110
Tömeg	42 kg	66 kg	43 kg	46 kg	42 kg	45 kg	88 kg
Működés	időszakos						
Az égéstér töltési magassága	Max 20 cm						

### 4. SZÁLLÍTÁS

A kandalló egy egészben szállítjuk, fa raklapra rögzítve és műanyag fóliával védve. A készülékhez mellékeljük a használati útmutatót, a megfelelőségi nyilatkozatot és a jótállási jegyet.

Vásárláskor a csomagolás, a termék és a kísérő dokumentumok sértetlenségét ellenőrizni kell, utólagos reklamációt nem fogadunk el.

### 5. A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSÉNEK FELTÉTELEI

A kandalló csak nem éghető anyagból készült padlóra helyezhető, biztosítva a test körül 0,5 méter szélességű nem éghető felületet.

Az égéshez szükséges levegő biztosítása érdekében a kandallót csak szellőzővel, szellőzéssel ellátott helységbe telepítjük.

A kandalló körül a következő szabad helyeket biztosítjuk:

- 0,8 m elöl
- 0,5 m oldalt
- 0,5 m hátul.

Tilos a kandalló használata olyan helyiségekben, ahol különféle szívóberendezések (gözellszívó) vagy más természetes huzattal működő tüzelőberendezések találhatók.

Abban a helyiségében ahová a kandalló telepítve van, tűzveszélyes anyagokat tárolni, használni tilos. Tilos továbbá olyan tevékenységet folytatni, amely során gyúlékony gázkibocsátás keletkezik.

A kandalló csak természetes huzatú kéményekhez csatlakoztatható, Ø120 mm-es acélsővel. A füstcső iránya felfelé emelkedő kell legyen, és legfeljebb két irányváltással rendelkezzen. A jó működés érdekében mereven és szorosan kell össze szerelni.

## **6. HASZNÁLATI ÉS MŰKÖDÉSI UTASÍTÁSOK.**

A készüléket csak a jelen útmutató előírásainak megfelelően használja.

A kandallót csak felelős felnőttek használhatják. Gyermek a berendezés közelében csak felnőttek szigorú felügyelete mellett tartózkodhatnak.

A kandalló tüzelőanyaga kizárólag természetes száraz tűzifa, maximum 20%-os nedvesség tartalommal. A nedves fa nehezen ég, füstöt és káros égéstermék (kormot és különösen szén-monoxidot) termel.

Száraz fa felhasználása javasolt, 1-2 éves tárolási idő után. Más éghető anyagok égetése tilos. A fadarabok hossza maximum 30÷35 cm lehet. A darabok maximális vastagsága ne haladja meg a 10 cm-t. A nagyobb rönköket legalább két részre hosszában hasítva, kell behelyezni a tűztérbe a nagyobb égési felület biztosítása érdekében.

Tilos gyúlékony folyadékok (benzin, oldószerek, toluen, lakk stb.) vagy robbanóanyag használata a tűzhelybe való begyújtásához.

A kandalló működés közbeni felügyelete, kötelező.

Tilos a kandallót zárt térben, megfelelő levegőellátás nélkül használni, illetve zárt primer és szekunder levegő szabályozó elemekkel üzemeltetni.

A kandallót csak zárt ajtóval szabad üzemeltetni.

Amikor a hamutartó megtelt, hamut ki kell üríteni (ajánlat ezt a műveletet tűzgyújtás előtt elvégezni). A hamut nem szabad műanyagból készült tartályokban, ládáknak vagy éghető anyagokban tárolni.

## **7. A KANDALLÓ TELEPÍTÉSE.**

A készülék telepítése, az égéstermék elvezető csövek egy megfelelő méretű kéménybe való csatlakozás történik, kémény mely nem szolgálhat ki több készüléket. Ellenkező esetben fennáll annak a veszélye, hogy nincs megfelelő huzat, és amikor kinyitja az ajtót, füst jut be a helyiségbe, ahol a kandallót használja.

### **A KÉMÉNY**

#### **Kötelezően ajánlott::**

- ✓ A kémény kettős szigetelésű legyen (közetgyapot javasolt), kondenzvíz felfogó rendszerrel és ellenőrző ajtóval ellátva. A füstcsövek ellenőrző nyílásokkal legyenek ellátva, melyek hőszigetelt fém burkolatokkal vagy ajtókkal tökéletesen lezárhatóak, és a füstcső elején találhatóak. A kémény tövében zárt ajtós szerkezet, ellenőrzésre és tisztításra, a kémény alján egy lefolyó a kondenzvíz elvezetésére



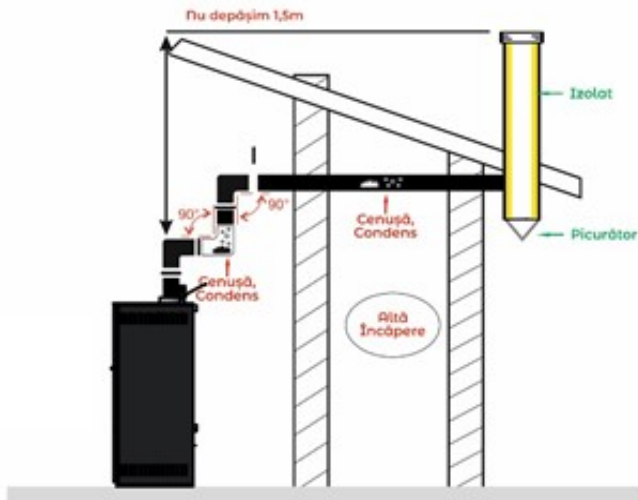
- ✓ Nem javasoljuk téglából vagy szigeteletlen csőből készült kémény használatát (az égési gázok hőmérsékletének a harmatpont alá süllyedésének elkerülése, illetve a szükséges huzat biztosítása érdekében)
- ✓ A falazott kémény, nem szigetelt lemezkéményel történő kiterjesztése / hosszabbítása ellenjavallt, mivel ezek olyan hidegzónát okoznak, amely megakadályozza a huzatot
- ✓ A hőszigetelt kémény minimális magassága, a kéménycsatlakozás felső részétől mérve függőlegesen legalább 6 m legyen. A helyes magasság meghatározásakor vegye figyelembe a kandalló teljesítményét, a tető lejtését , a gerintől való távolságot, a többi magas épülethez viszonyított elhelyezés és az időjárási viszonyokat is.
- ✓ A kémény az építmény éghető elemeitől el kell legyen szigetelve, a műszaki előírásoknak megfelelően, hogy ne okozzanak tüzet a forró gázak, lángok, szikrák, hőátadással.
- ✓ Ha a kémény éghető vagy hőmérsékletre érzékeny anyagokon halad át, be kell tartani az érvényben levő szabványok szerinti védelmi intézkedéseket.
- ✓ A kéményt a kandalló bekötése előtt szakemberrel ellenőriztetni és tisztítani kell.
- ✓ A kandalló kéményhez történő csatlakoztatásához javasoljuk, hogy forduljon szakemberhez. Az összekötő elemeket (füstcsöveket) szorosan, tartósan kell rögzíteni, hogy elkerüljék a füst kijutását, és úgy, hogy ne zárják el a kémény átjáró részét.
- ✓ A füstcsöveknek legalább akkora átmérővel kell rendelkezniük, mint a kandalló csatlakozója.
- ✓ A kéménybe távozó égési gázok átlagos hőmérséklete normál használat mellett 250 °C alatt van. Minden kandallóhoz külön kémény alkalmazása javasolt. Ha ugyanazt a kéményt több fűtőelemhez használják, a kémény méretének ezt lehetővé kell tennie. Ezt csak szakember tudja ellenőrizni.
- ✓ A kandalló kéményhez való csatlakozásának lehetővé kell tennie, az időszakos ellenőrzést és tisztítást. A csatlakozást a lehető legrövidebb kell legyen a tűzhely és a kémény között. Javasoljuk, hogy a vízszintes csövek hossza ne haladja meg az 1,5 m-t, és a kémény felé min. 15° emelkedéssel. A füstcsöveket az égési gázok mozgási irányának betartásával egymásba csatlakoztatjuk. A kéménybe való belépéskor az füstcsöveket vagy az összekötő könyöket egy fali csatlakozóba kell behelyezni. A fali csatlakozó nem haladhatja meg a kémény belső szélét. Javasoljuk, hogy az egyik füstcső ellenőrző nyílással legyen ellátva.
- ✓ Gáznemű tüzelőanyaggal működő készülékeket tilos arra a kéményre csatlakoztatni, amely a kandallót szolgálja.
- ✓ A jól záródó nyílászárókkal felszerelt helyiségek nem minden esetben tudják biztosítani a kandalló megfelelő levegőellátását. A megfelelő égés érdekében figyelembe kell venni, hogy a fűtési teljesítmény (kW) minden egységére min. 4m<sup>3</sup>/óra friss levegő szükséges. Az égéshez szükséges friss levegő más helyiségekből vagy kívülről is biztosítható. Ezekben az esetekben folyamatosan gondoskodni kell a friss levegő utánpótlásról ismételt szellőztetéssel, vagy a helyiség külön légtömegével történő felszerelésével. Hasznos tanácsért ezzel kapcsolatban, forduljon szakemberhez.
- ✓ A kandallóval egy helyiségben elhelyezett elszívó ventilátorok (konyhai páraelszívók) huzatproblémákat okozhatnak.
- ✓ **A füstelvezető csöveket más helyiségen keresztül átvezetni tilos.** A derékszögű kanyarokat kerülni kell. Ne használjon egynél több ívelt könyöket a kazán kéményhez való csatlakoztatásához. Az első könyöket csak egy függőleges füstcső után kell felszerelni (min 0,5 m, a kandalló kéménycsatlakozás átmérőjének legalább háromszorosára).

**A kéményt az érvényben lévő szabványok szerint kell megépíteni, erre szakosodott és felhatalmazott személyzettel.**

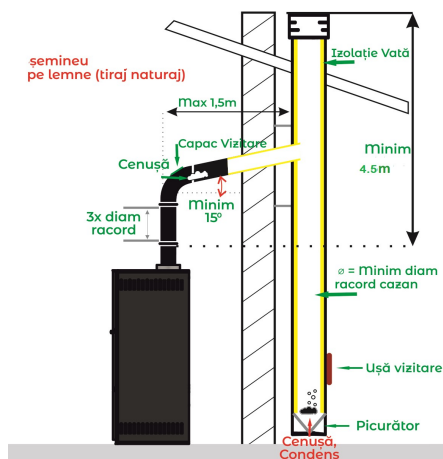
**FIGYELEM! Az rossz huzatú kémények rontják a kandalló teljesítményét, a nagy huzat viszont a tűz erősségének ellenőrzését nehezíti meg!**

## Példák helyes / helytelen kéménycsatlakozásokra:

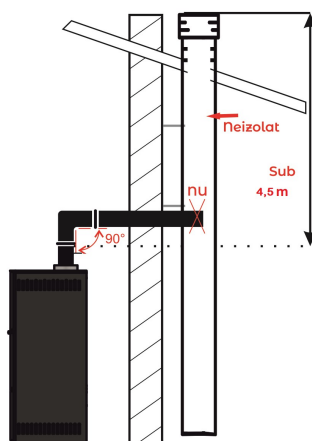
✗ **INCORECT**



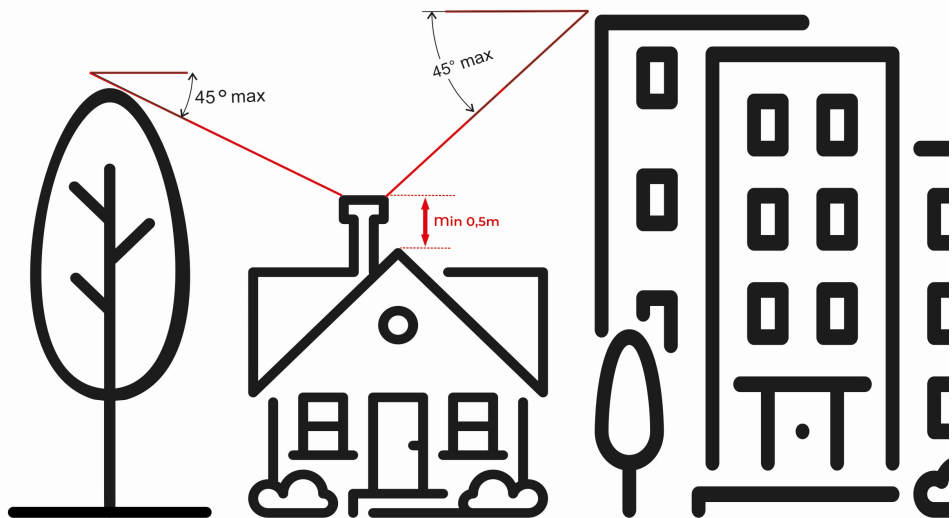
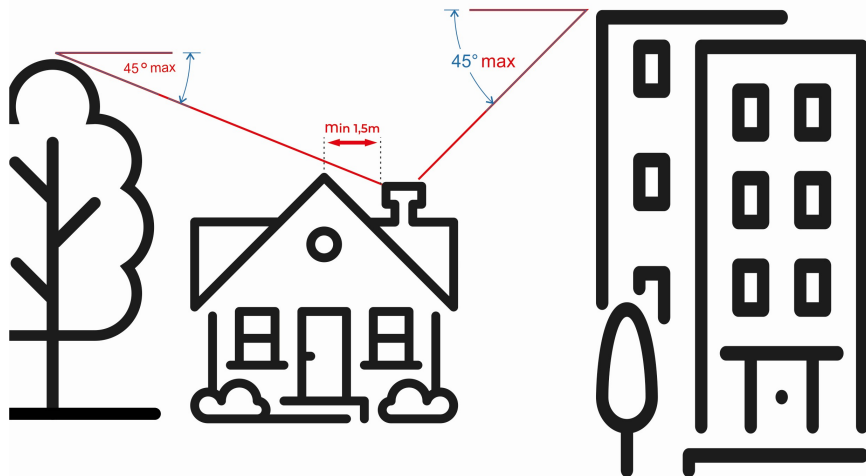
✓ **CORECT**



✗ **INCORECT**



**A KÉMÉNY HELYE:**



## **8. AZ ÉGES BEINDÍTÁSA (tűzgyújtás a kandallóba).**

**Az első égetések során a festék száradása miatt füst vagy kellemetlen szag szabadulhat fel; nem veszélyesek, csak a helyiség jó szellőzésére van szükség.**

A tűzgyújtáskor levegőszabályozó elem teljesen kinyitottnak kell lennie.

Kifelé húzott levegőszabályozó elem = maximális huzat

Befelé tolt levegőszabályozó elem = minimális huzat

Az égető rostélyra könnyen meggyulladó anyagokat (forgács, papír, gallyak...) helyezünk, amelyek tetejére száraz és hasadt fadarabok kerülnek. S típusú kandalló esetén 1÷1,5 kg, B típus esetén 1,5÷2 kg terhelés (a kandalló teljesítményétől függően).

Az tűztérajtót csak rövid ideig ajánlot nyitva tartani.

Működés közben a kandalló rostélyja körül parázsagy képződik, amely biztosítja az új adag tüzelőanyag meggyújtását. Folyamatos működés érdekében a tüzetet csak a parázsagy fölé rakja fával, láng nélkül. A tűztérajtót lassan nyissa ki, hogy megakadályozza a parázs vagy hamu lehullását.

### **FIGYELEM!!! Gondoskodjon a helyiség alapos szellőztetéséről!**

A másodlagos levegő bemeneti rése soha nem zárodjon el.

A láng színét figyeljük, amelynek halványárga színűnek kell lennie; a füsttel kísért vöröses szín levegőhiányra utal. Ez esetben növelni kell az elsődleges légbeszívást. Ha sok a magával ragadott részecske, és szikra van a láng felett, az elsődleges levegő mennyiségét csökkenteni kell.

Működés közben védőkesztyűt kell használni az üzemanyag betöltéséhez, valamint a fogantyú és a levegőbeállító elemek kezeléséhez.

#### **Utántöltés**

Töltsön újra, ha már nem lobog a láng. A korábban betöltött tüzelőanyagnak a parázsig el kell égnie.

**Utántöltésnél a levegőszabályzót nyissa ki teljesen, majd lassan nyissa ki az ajtót, és helyezze be a fahasábokat.**

Az ajtót mindenképp lassan nyissa ki az esetleges lángviszacsapódás elkerülése érdekében. Begyújtás és az utántöltés után a tűztérben és az üvegfelületen kevés korom keletkezhet, ám ez a növekvő tűztérhőmérséklet következtében leég.

A nedves fa eltüzelése közben a kályha erősen kormozódik. A fa nedvességtartalma nem lehet 20 %-nál nagyobb.

Kérjük, figyeljen a maximálisan betölthető tüzelőanyag mennyiségre, hogy elkerülje a készülék túlhevülését (túlterhelését).

A készülék fűtőteljesítménye a tüzelőanyag mennyiségétől, minőségétől, a levegő szabályzó helyzetétől és a kéményhuzat nagyságától függ.

A kisebb fahasábok gyorsabban elégnek és ugyanazon szabályzóállásnál magasabb teljesítményt tud biztosítani, mint a nagyobb fadarabok. Ugyancsak magasabb teljesítmény érhető el ugyanazon szabályzóállásnál, ha a kémény huzata nagyobb, azaz ha a légnyomás magasabb a vártnál.

Idővel a készülék karakterisztikáját és a működtetési szabályokat tökéletesen meg fogja ismerni.

## **9. MEGÁLLÍTÁS (a készülék üzemen kívül helyezése)**

A tüzet hagyja kialudni, ezalatt az ajtót ne nyissa ki, amíg a kandalló ki nem hűl. Ürítse ki a tüzteret és a hamutálcát. A hamu tárolásához zárható és tűzálló edényt használjon. Várja meg míg a hamu teljesen kihűl és csak akkor önthető ki a tűzálló tároló edényből! Zárja be az ajtókat és a levegőszabályzókat.

Hosszabb használaton kívüli lét után, a kémény tisztaságát és a füstgázok útját feltétlenül ellenőrizzük le. Ellenőrizzük, hogy nincsenek-e “madárfészek” vagy más szennyeződések.

## **10. A KANDALLÓ MŰKÖDTETÉSE**

Újragyújtást hideg állapotban csináljuk, miután a hamut eltávolítottuk a rostélyról és a hamusfiókból. Szükség esetén az ajtóüveget speciális tisztítószerekkel megtisztítjuk, majd törölje át, amíg a felület megszárad.

### **Átmeneti időben való működtetés**

Átmeneti időszakban, változó légnyomásnál, erős szélnél és 15 °C-nál magasabb külső hőmérsékletnél a kéményhuzat csökkenhet. A füstgázokat ezen körülmények között nehezebb elvezetni. Ez esetben próbáljon kisebb fadarabokkal fűteni, kisebb mennyiségű tüzelőfát használjon, és növelje a levegőellátást.

**Nem megfelelő kéményhuzatnál ne használja a készüléket!**

### **Üzemeltetés kedvezőtlen időjárási feltételek mellett**

A fűtési időszak kezdetekor (amikor a külső hőmérséklet még mindig magas) jelentkehetnek zavarok a kémény huzatában, amikor a meleg kimenő gázok nem távoznak rendesen. Abban az esetben a kandallót kevesebb tüzelőanyaggal kell betölteni (száraz fákkal) és az elsődleges levegő szabályozóját egy kicsit nyitva kell hagyni, hogy a belerakott tüzelőanyag gyorsabban égessen el (lánggal) és ilyen módon a kémény felmelegszik, illetve a huzat is javul.

A készülék egyes részei, különösen a külső felületek működés közben felforrósodnak, és ezeket óvatosan kell használni

A külső és belső felületek tisztítása hidegen történik. A kandalló burkolatát nedves szivaccsal megtisztítjuk, és addig töröljük, amíg a felület megszárad.

**Szén használata TILOS!**

## **11. KARBANTARTÁSI ÉS ELLENŐRZÉSI UTASÍTÁSOK**

Javasoljuk, hogy minden fűtési szezon végén végezze el a kandalló ellenőrzését és felülvizsgálatát.

Ellenőrizzük:

- a tüztér hőszigetelésének állapotát;
- az öntöttvas rács állapotát;
- a levegőszabályozó elemek állapotát;
- az ajtó tömítések állapotát;
- az ajtó szoros zárását;
- az ajtóüveg állapotát;
- a kéményhez vezető csővezeték állapotát.

A kéményhez csatlakozó csővezeték szét kell szerelni, meg kell tisztítani a koromtól és egyéb lerakódásoktól. A beépítés során a szoros és rögzített összeszerelést kell biztosítani. Az elemek egymásba behelyezése legalább 25 mm hosszúságúnak kell lennie.

Ha a kandalló bármely alkatrészén sérülést talál, forduljon a szervizhez vagy a gyártóhoz a cserealkatrész beszerzése érdekében.

Csak a gyártó által engedélyezett cserealkatrészek használata megengedett.

## 12. HIBÁK ÉS AZO ORVOSLÁSA

A nem rendeltetészerű használatból, a használati utasítás be nem tartásából és a biztonsági intézkedések be nem tartásából eredő meghibásodásokra, károokra a garancia nem terjed ki, és a gyártó nem vállal felelősséget az ilyen használatból eredő károkért.

### **A) Figyelmeztetések**

- A készüléket nem szabad nem ajánlott tüzelőanyaggal égetőként használni, és nem szabad folyékony tüzelőanyag használatára átalakítani.
- Ezt a kandallót nem arra tervezték, hogy a tűz eloltása után hőt tároljon.
- A készülék egyes részei, különösen a külső felületek, működés közben felforrósodnak, ezért ezeket óvatosan kell használni.
- A készülék sugárzásának kitett tér tűzveszély elleni védelme érdekében, olyan helyre telepítse ahol megfelelő a környezet és az aljzat. (nem gyúlékony, vízszintes, szilárd és teherbíró)
- A kandalló megfelelő működése érdekében az alkatrészeket csak eredeti, a gyártó által engedélyezett alkatrészekre szabad cserélni.
- Ne dobja a fát a kályhába, mert megrepedhet a vermikulit vagy samott bélés
- Ne melegítse túl azonnal a kandallót, lassan járjon el a kívánt hőmérsékletig.

### **B) Vészhelyzetek**

Ha bármilyen okból gyorsan el kell oltania a kandallóban lévő tüzet, vagy be kell avatkoznia tűz esetén, a következők szerint járjon el:

Mindig tartsa zárva a kandalló ajtót, zárja be a szellőzőnyílásokat, sürgősen kérje az illetékes szervek beavatkozását.

<b>Meghibásodások</b>	<b>Hibaelhárítás</b>
Alacsony hőteljesítmény	okok: nem megfelelő minőségű, tüzelőanyag, elégtelen huzat, elzárt levegőbeáramlás, tisztítatlan kandalló, helytelen begyújtás; --megoldás: tüzelőanyagcsere, kémény es kandalló tisztítás, nagyobb mennyiségű primer levegő biztosítás az égéshez
Elégtelen természetes huzat, elégtelen hőteljesítmény, rossz égés	ellenőrizze a kémény és a csatlakozó csővezetékek tisztaságát; a kandalló ajtó tömítősínorja elkopott, lehetővé teszi a hamis levegő elszívását: a tömítősínort kicserélik;
Nehéz égés, sok füsttel	- ellenőrizze, hogy az üzemanyagban magas a páratartalom: száraz fát használjon.
A fa nem ég rendszeren, elszenesedik, füstölög	- a huzat nem elegendő, és nem biztosít elegendő levegőt az égéshez; - nem megfelelő méretű kémény; - a hamutartó fiók megtelt, akadályozza az égési levegő szabad hozzáférését a kandallóhoz: a hamutartót ki kell üríteni, - a kémény és a csatlakozó cső eltömődött: tisztítsa meg a kéményt, szakembernek rendszeresen ellenőriznie kell
Túlmelegedett kandalló, a külseje elszíneződött vagy a festék megégett	- nem megfelelő minőségű, tüzelőanyag használata - megrongálódott hőszigetelő lapok a kandallóban: ki kell cserélni

### **13. ALKATRÉSZEK (kérésre térítés ellenében)**

- Hőálló üveg + üveg tömítő zsinor
- Vermikulit lapok (a tüzetet bélelő tűzálló elemek)
- Öntöttvas rács
- Hőálló zsinor (ajtótömítés)
- Kilincsek
- Elsődleges/másodlagos levegőszabályozási tartozékok (működtető gomb és a légrács rögzítése)
- Hamutartó fiók (hamugyűjtő)

### **14. JÓTÁLLÁS**

Az eladó által a vevőnek nyújtott jótállás megfelel a Magyarországon hatályos jogszabályoknak, harmonizálva az Európai Unió jogszabályaival - az EU 2019/771 - irányelve szerint.

1. A kijávitási vagy cseregarancia kiterjed minden olyan anyaghibára vagy gyártási hibára, amely a jótállás időtartama alatt jelentkezik, ha a termékek beszerelését, üzembe helyezését és karbantartását a gyártó utasításai szerint erre felhatalmazott személy végzi úgy, hogy a telepítés és karbantartás miatt a termék nem szenvedhet olyan károsodást, amely befolyásolná a megfelelő működését, vagy nem okozhatja a használatból való kivonást; a termék megfelelővé tétele elsősorban a termék javításával történik.

2. A garancia csak Románia és Magyarország területén érvényes.

3. A jótállási idő 2 év, reklamáció esetén ez az idő meghosszabodik a reklamáció időpontjától a termék megjavításának vagy kicserélésének napjáig tartandó idővel.

A szállításból, tárolásból, összeszerelésből, helytelen használatból vagy karbantartásból, összeférhetetlen vagy nem eredeti alkatrészek használatából, valamint a telepítő és/vagy vevő által elkövetett hibákból vagy változtatásokból eredő hibákra a garancia nem terjed ki.

4. A készülék garanciája az engedéllyel rendelkező személyek / cégek általi üzembehelyezésétől is függ.

5. A fogyasztónak fel nem róható meghibásodásokat, termékhibákat a szavatossági idő alatt, a tudomásszerzéstől számított legfeljebb 15 naptári napon belül meg kell oldani. Rejtett hibák esetén a megállapított maximális határidő (15 nap) a műszaki szakvélemény elvégzésének napjától számít.

6. A termék megvásárlásakor a vevő köteles kérni a jótállási jegy minden szükséges adattal, az eladó aláírásával és bélyegzésével való kitöltését; egyúttal adatokat kérhet a műszaki könyvben meghatározottakon kívül a termék szállításának, tárolásának, telepítésének, használatának és karbantartásának helyes módjára vonatkozóan.

7. A jótállással biztosított jogok érvényesítése érdekében a vásárló köteles felmutatni a jelen jótállási jegyet, az üzembe helyezési jegyzőkönyvet és az eredeti vásárlási bizonylatot, valamint az észlelt hiba részletes bemutatását. Ha a jótállási dokumentumokat nem mutatják be, azokat módosították vagy megsérültek, nem vállalunk garanciát.

8. Garancián kívüli meghibásodások esetén, kérésre, a cég, térítés ellenében elvégzi a szükséges javításokat.

9. A vásárló jelen jótállási bizonyítvány aláírásával, egyetértését fejezi ki jelen okiratban foglaltakkal, és kijelenti, hogy a terméket jó állapotban vette át, kötelezettségeit megértette annak érdekében, hogy az eladó által biztosított szavatosságból részesüljön, a jogszabály szerint.

A fogyasztói jogokat a kínált garancia nem sérti.

#### **A GARANCIA IGÉNY ELFOGADÁSÁNAK FELTÉTELEI**

A garanciális javítási igény megfogalmazásakor - a berendezés szétszerelése előtt - 3 db fényképet kell csatolni a rendszerbe szerelés, biztonsági elemek csatlakoztatásának módjáról, amelyen a biztonsági szelep megléte, helyzete, a tágulás megléte, helyzete tank, stb.

Ezeket a fényképeket a termékkel és a jelentéssel együtt elküldjük a MIKLOS STEEL KFT szervizközpontnak a következő e-mailre: [service@fagmic.ro](mailto:service@fagmic.ro). A biztonsági elemek meglétét igazoló fotók hiányában a termékgarancia érvényét veszti.

A vásárló kijelenti, hogy elolvasta és elfogadja a jelen jótállási jegy minden pontját.

Eladó

Vásárló

---

---

A felhatalmazott szerelőszemélyzet azonosító adatai \_\_\_\_\_

---

Bélyegző és aláírás

## **FONTOS TUDNIVALÓK!**

A vevő a jelen jótállási levél aláírásával egyetértését fejezi ki a jelen okiratban foglaltakkal, és kijelenti, hogy a terméket jó állapotban átvette, kötelezettségeit megértette az eladó által biztosított jótállás igénybevétele érdekében, a hatályos jogszabályok szerint.

### **Fogyóalkatrészek térítés ellenében**

- Hőálló üveg + üveg tömítő zsinor
- Vermikulit lapok (a tűzteret bélelő tűzálló elemek)
- Öntöttvas rács
- Hőálló zsinor (ajtótömítés)
- Kilincsek
- Elsődleges/másodlagos levegőszabályozási tartozékok (működtető gomb és a légrács rögzítése)
- Hamutartó fiók (hamugyjújtó)

A fent felsorolt alkatrészek túlhevülés, agresszív külső hatások, használat gyakorisága vagy helytelen használat miatt rövidebb élettartamúak, mint a hőcserélő élettartama.

**Ha ezeken az alkatrészekon az értékesítés időpontjában nincsenek látható gyártási hibák, nem vonatkozik rájuk a garancia.**

## **15. FOGYÓ ALKATRÉSZEK (nem vonatkozik rájuk a garancia)**

Meg kell jegyezni, hogy a fűtőberendezéseknek vannak olyan részei, amelyek tűzzel érintkeznek. Emiatt ezeken a pontokon nagy túlterhelés és idő előtti kopás léphet fel, ha nem tartják be a telepítési, használati és karbantartási utasításokat.

Emiatt a gyártó nem vállal garanciát az alábbiakra:

- a) öntöttvas rácsok
- b) üvegszálás tömítések
- c) a tűzhelyet borító tűzálló lemezek (vermikulit)
- d) az ajtó hőálló üvegét



a) **A rácsok** öntöttvasból készültek, és a nem megfelelő üzemanyag használata, valamint a légszappantyúk (elsődleges, másodlagos) helytelen beállítása, túl sok üzemanyag töltése és a készülék nyitott ajtós használata miatti túlmelegedés miatt károsodhatnak.

b) **Az ajtó tömítések** a használati utasítás betartása esetén ellenállnak a kandallóban elért hőmérsékletnek, de ugyanazon okok miatt sérülhetnek meg, mint az öntöttvas rácsok

c) **A kandallókat borító tűzálló lemezek** (samottból vagy vermikulitból) megsérülhetnek a túlmelegedés, a mechanikai igénybevétel és a túlzott páratartalom miatt. A lemezek túlmelegedése akkor következik be, ha a primer/szekunder levegő csappantyúit túlságosan kinyitják, és a kémény huzata túl nagy, ami ellenőrizetlen égést eredményez. Túlmelegedésről akkor is beszélhetünk, ha nyitott ajtóval használják a készüléket, vagy ha túl nagy a huzat. A lapokkal szembeni mechanikai igénybevételek akkor jelentkeznek, amikor a fát a tűzbe dobják, vagy ha túl nagy fahasábokat használnak. Túlzott páratartalom a tűztérben akkor fordul elő, ha 20%-nál nagyobb páratartalmú tűzfát használnak, vagy ha a készüléket nem megfelelő körülmények között tárolják az üzembe helyezésig.

d) **Az üveg** hőálló üvegből készül, a kandalló tűzhelyének égési hőmérséklete nem teszi tönkre. A 0-hoz közeli hőtágulási együtthatónak köszönhetően a hőálló kerámiaüveg nagyon magas hőmérsékletet is elvisel akár 700 Celsius-fok (azaz 1292 Fahrenheit-fok) Azonban a készülék szállítása, kezelése vagy telepítése során, valamint a tüzet tüzelőanyaggal történő táplálása során keletkező mechanikai ütések károsíthatják. FIGYELEM! NAGYON FONTOS! Az ÜVEG ellenáll a HŐMÉRSEKLET-nek, nem a mechanikai ütéseknek, ne nyomja a fát a kályhába üveg segítségével. Az üveg védelme érdekében ne csapja be az ajtót bezáráskor.

A kandallóhoz szükséges pótalkatrészekkel kapcsolatos bármilyen probléma esetén forduljon ahhoz az eladóhoz, ahol a készüléket vásárolta, vagy a gyártóhoz.

A javítást csak a gyártó által engedélyezett pótalkatrészekkel végezzük.

## **16. SZERVIZ**

### **KAPCSOLATOK A SZERVIZ OSZTÁLYHOZ**

- Ügyfélszolgálati elemző +40 368.808.080 / +40 799.309.000 service@fagmic.ro

- Szervizvezető: +40 720.100.040 - email: janos@fagmic.ro

- Automatizálásért (elektromos, elektronikai) felelős +40 799.409.409

A termék meghibásodása esetén szakképzetlen személy beavatkozása a garancia elvesztéséhez vezet.

## **17. KEZELÉS, SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS.**

A termékek kezelése körültekintően történjen, védve azokat a mechanikai ütésektől, sérülésektől, esésektől, felborulásoktól. A szállítást csomagolt állapotban, fedett szállítóeszközzel, megfelelően elhelyezve és védve borulás és ütés ellen. A termékek tárolása az értékesítésig és a beszerelésig csomagolt állapotban, száraz helyiségekben történjen, Esetleges mechanikai ütéseknek ne legyen kitéve, nedvességtől, vegyi és korrozív anyagoktól távol tárolódjon. A nem megfelelő szállításból, kezelésből és az eladónál és a vevőnél történő tárolásból eredő nem megfelelőségekre a garancia nem vonatkozik.

**Kezelés és szállítás közben a készülék nem dőlhet meg 30°-nál jobban, mert a rács és a tűzálló lemezek elmozdulhatnak normál helyzetükből. Továbbá a tűzálló lemezekhez ütte a rácsot, azok megrepedhetnek vagy eltörhetnek, és az ajtó hőálló üvege is eltörhet.**

**Teljesítményi/ Működőképességi Nyilatkozat  
az (EU) 305/2011 sz. Szabályozásnak megfelelően**

**Nr. CPR 003-2013/06/21**

1) A termék – típus egyedi azonosító kódja: **ECONOMIC S 5kW KANDALLÓ, ECONOMIC B 7kW KANDALLÓ, ECONOMIC BS 9kW KANDALLÓ, ECONOMIC 7kW KANDALLÓ, ECO BS 7kW KANDALLÓ, ECONOMIC 9kW KANDALLÓ, ECONOMIC C 10kW KANDALLÓ.**

2) Típus, szám, sorozat vagy egyéb, a 11. cikk (4) bekezdésében előírt azonosítást lehetővé tevő elem: **ECONOMIC S 5kW KANDALLÓ, ECONOMIC B 7kW KANDALLÓ, ECONOMIC BS 9kW KANDALLÓ, ECONOMIC 7kW KANDALLÓ, ECO BS 7kW KANDALLÓ, ECONOMIC 9kW KANDALLÓ, ECONOMIC C 10kW KANDALLÓ;** - minden termék egyedi gyártási számmal rendelkezik amely az azonosító címkén található

A kandallók alapvető műszaki jellemzői:

TÍPUS	Fő méretei [mm]			Tömeg [kg]	Névleges teljesítmény [kW]	Átlagos üzemanyag-fogyasztás [Kg/h]	Füstcső átmérője [mm]	Kötelező minimális huzat [Pa]
	szélesség	magasság	mélység					
<b>ECONOMIC S 5kW</b>	404	940	395	42	5	1,8	120	15
<b>ECONOMIC B 7kW</b>	484	972	420	66	5	2,6	120	17
<b>ECONOMIC BS 9kW</b>	445	855	405	43	9	3,4	120	20
<b>ECONOMIC 7kW</b>	445	970	375	46	7	3,4	120	17
<b>ECO BS 7kW</b>	410	855	405	42	7	2,6	120	17
<b>ECONOMIC 9kW</b>	410	970	405	45	9	2,6	120	20
<b>ECONOMIC C 10kW</b>	485	1110	480	88	10	3,6	120	20

3) A termék javasolt felhasználása a gyártó által megadott vonatkozó műszaki előírásoknak megfelelően:

Az SC MIKLOS STEEL SRL által gyártott, szilárd tüzelésű fűtőberendezések (kandalló kályhák) fűtésre, lakó- és szociális helyiségek kiegészítő fűtésére szolgálnak, normál környezetben, robbanásveszély vagy illékony anyagok jelenléte nélkül. Az EN 13240/A2 szabvány 1. táblázata - "Beépítési típusok" szerinti szakaszos működésre szolgálnak, az 1a. pontból származó termékekre vonatkoztatva..

4) A gyártó neve, bejegyzett védjegye és kapcsolattartási címe a 11. cikk (5) bekezdésének követelményei szerint: SC MIKLÓS STEEL SRL , Küküllőkeményfalva 85. sz., Hargita megye, Románia

5) Azon meghatalmazott neve és elérhetősége, akinek meghatalmazása a 12. § (2) bekezdésében meghatározott feladatokra terjed ki: Nem alkalmazandó.

6) A termék teljesítmény következetességének értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszerek az V. mellékletben meghatározottak szerint: 3. rendszer (2011. március 9-i 305/2011 európai

parlamentari és tanácsi rendelet V. mellékletének 1.4. bekezdése), és a SR EN 13240 :2003, SR EN 13240:2003/A2:2005, SR EN 13240/A2:2005/AC:2007 szabványok szerint

7) Teljesítménynyilatkozat a termékről a következő harmonizált szabványok hatálya alá tartozik: SR EN 13240:2003, SR EN 13240:2003/A2:2005, SR EN 13240/A2:2005/AC:2007

8) A 3. rendszer szerinti értékelést az ICECON SA vizsgálólaboratórium végezte.  
Cím: Sos. Pantelimon, no. 266, Bukarest, Románia, CP 3-33, NB 1803 bejelentett szervezet, amely kiadta az RI-13.04.113 vizsgálati jelentést, 2013.06.21-én

9) Teljesítmény közlemény

Típus	Econom ic S 5kW	Econom ic B 7kW	Econom ic 9kW	Econom ic BS 9kW	Econom ic 7kW	ECO BS 7kW	Economi c C 10kW
Műszaki leírás	SR EN 13240:2003 SR EN 13240:2003/A2:2005 SR EN 13240/A2:2005/AC:2007						
Főbb jellemzők	Teljesítmény						
	Tűzbiztonság						
Tűzveszélyesség	A1						
Távolság éghető anyagtól (mm)	hátsó	400mm					
	oldalakon	500mm					
	mennyezet	500mm					
	elől	800mm					
Égő tüzelőanyag kiesésének kockázata	Nem alkalmazandó						
CO-kibocsátás a füstgázban	CO <[0,30%]						
Felületi hőmérséklet	Nem alkalmazandó						
Elektromos biztonság	Nem alkalmazandó						
Tisztítás	Nem alkalmazandó						
Maximális üzemi nyomás	Nem alkalmazandó						
Mechanikai szilárdság	Nem alkalmazandó						
	Hő teljesítmény						
Névleges hő teljesítmény	5 kW	7 kW	9 kW	9 kW	7 kW	7 kW	10 kW
Fűtési összteljesítmény	5 kW	7 kW	9 kW	9 kW	7 kW	7 kW	10 kW
Vízter oldal teljesítmény	Nem alkalmazandó						
Energetikai hatásfok	61,98%	75%	76,10%	76,10%	75%	75%	76,10%

10) Nyilatkozat. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban bejelentett teljesítménynek. A jelen teljesítménynyilatkozat megfelel az Európai Unió 305/2011 számú határozatának, a 4. pontban előírt, a gyártó kizárólagos felelősség mellett.

Aláírta a gyártó nevében és felhatalmazása szerint:

Csaba Miklós -Cégevész

Küküllőkevényfalva. 2013.06.24.



Aláírás

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Gyártó:

**S.C. MIKLOS STEEL S.R.L.**

Küküllőkeményfalva 85. sz. Hargita megye, Románia

Ez a nyilatkozat igazolja, hogy az alább feltüntetett kandallók modelljei megfelelnek az EU gyártási és építési irányelveinek (89/106/CE), valamint a következő szabványoknak: SR EN 13240:2003, SR EN 13240:2003/A2:2005, SR EN 13240:2003/AC:2006, SR EN 13240:2003/A2:2005/AC:2007

## **TERMÉK:**

- ECONOMIC S 5kW KANDALLÓ
- ECONOMIC B 7kW KANDALLÓ
- ECONOMIC BS 9kW KANDALLÓ
- ECONOMIC 7kW KANDALLÓ
- ECO BS 7kW KANDALLÓ
- ECONOMIC 9kW KANDALLÓ
- ECONOMIC C 10kW KANDALLÓ

## **MŰSZAKI ADATOK:**

CO kibocsátás az égési gázokban (%).....< 0,3  
Energia hatékonyság (%).....62 - 76,1  
Tüzelőanyag.....szilárd (tűzifa)

A vizsgálatokat végző laboratórium: **ICECON SA Kutatóintézet, Bukarest, Ro,**  
**Sos. Pantelimon 266, Sec. 2**

Bevizsgálás időpontja: 2013.06.21

Dátum / Hely

\_\_\_\_\_ / Küküllőkeményfalva

Főigazgató

Miklós Csaba





GYÁRTÓ:  
MIKLÓS STEEL K.F.T.

## Jótállási jegy

TERMÉKNÉV: .....  
GYÁRTÁS DÁTUMA: .....  
ELADÓ: .....  
CÍM : .....  
SZÁMLA: .....DÁTUM.....

### A GARANCIA IDŐTARTAMA AZ ELADÁSTÓL SZÁMITOTT 24 HÓNAP

GYÁRTÓ CÍME:: Küküllőkeményfalva 85. sz., Hargita megye, Románia

### GARANCIA IDŐBEN VÉGZETT JAVÍTÁSOK

Igénylési időpont	Javításra érkezés dátuma	Végzett javítások	Javítás dátuma	Szolgáltató aláírása	Ügyfél aláírása

Biztosítjuk, garantáljuk és saját felelősségünkre kijelentjük, hogy az általunk forgalmazott termékek, amelyekre a jelen jótállási jegy vonatkozik, nem veszélyeztetik a felhasználó életét vagy egészségét.

A gyártó csak rejtett hibákra, hibás alkatrészekre és egyéb gyártási hibákra vállal garanciát. A fogyóalkatrészekre csak akkor vonatkozik a garancia, ha azok vásárláskor gyártási hibával rendelkeznek. A termék megfelelő működése, a garancia megadása és az átlagos használati/üzemidőbe való beszámítás érdekében javasoljuk a fogyó alkatrészek ellenőrzését mind az üzemi szezon elején, mind annak végén. (évente kétszer) és szükség szerint cseréljük.



**BANCA COMERCIALA ROMANA**  
RON: RO37 RNCB 0156 1132 3264 0002  
Tel: 0266 - 245 007  
E-mail: office@fagmic.ro

**BANCA TRANSILVANIA**  
RON: RO42 BTRL RONC RT02 9642 4402  
EUR: RO89 BTRL EURC RT02 9642 4402  
www.fagmic.ro

**Adresa de corespondență: CENTRU SERVICE**  
Loc. Săcele, Str. P-ța Libertății, nr.12, Jud. Brașov, cod poștal 506600



**S.C. MIKLOS STEEL S.R.L.**  
Str. Târnovița, Nr. 85, Com. Brădești  
Jud. Harghita  
J19/460/2009 - C.U.I.: RO 26115187

**Tel.: 0040-368-80 80 80**  
**www.fagmic.ro, service@fagmic.ro**